ADVENT

DECEMBER 17, 2017 | THIRD SUNDAY OF ADVENT



Copyright © J.S. Paluch Co., Inc. Photos: sirirak – stock.adobe.com, jurand – stock.adobe.com

St. Priscilla Church





Fr. Maciej D. Galle, *Pastor*
Fr. Marcin Gładysz, *Associate Pastor*
Mrs. Judy Banasiak, *Coordinator of Religious Education*
Mrs. Anna Adamowski, *Parish Secretary*
Mrs. Anna Knap, *Business Manager*
Mrs. Anna Ewko, *Music Director*
Mrs. Anna Harmata, *Pastoral Associate*

Rectory: 6949 W. Addison, Chicago, IL 60634
Phone: 773-545-8840 Fax: 773-545-8919
Religious Education Office: 773-685-3785
www.stpriscilla.org church@stpriscilla.org

BAPTISMS:
Baptisms are held on Saturdays and Sundays throughout the year. Register by calling the Rectory.

CONFESSION:
Before all Weekday and Weekend Masses
Every Saturday from 3:00 to 4:00 PM
Priest available in Rectory - No appointment required.

MARRIAGE:
Arrangement must be made with one of the priests at least six months before the date of the wedding. Confirm desired date at the church before making other arrangements. At least one of the engaged persons (or their parents) must be a registered and active parishioner of St. Priscilla. Weddings are not scheduled on Sunday.

ANOINTING OF THE SICK:
Please call the Rectory.

PARISH REGISTRATION:
Registration can be completed at the Rectory.

CHRZTY:
Chrzty odbywają się w soboty i niedziele. Rejestracja w kancelarii parafialnej.

SPOWIEDŹ :
Przed każdą Mszą św. w ciągu tygodnia i w niedzielę. Możliwość spotkania z księdzem codziennie w kancelarii parafialnej bez wcześniejszego umówienia.

ŚLUBY:
Narzeczeni powinni zgłosić się do księdza na 6 miesięcy przed datą planowanego ślubu. Prosimy potwierdzić datę w kościele przed podjęciem innych ustaleń. Przynajmniej jedno z narzeczonych (lub ich rodzice) musi być zarejestrowanym i aktywnym parafianinem św Priscilli. Śluby nie odbywają się w niedzielę.

SAKRAMENT NAMASZCZENIA CHORYCH:
Prosimy zadzwonić do kancelarii parafialnej.

REJESTRACJA DO PARAFII:
Można się zapisać do parafii w kancelarii parafialnej.

Mass Intentions for the week

THIRD SUNDAY OF ADVENT (17)
8:30AM St. Priscilla Parishioners #53
10:30AM Za parafian św. Pryscylli
O Bł. Boże dla Emilii i rodziny
W intencji przebłagalnej
O zdrowie i Bł. Boże dla Elżbiety i Wiesława Mroczkowskich z okazji urodzin (mama)
O zdrowie i Boże bł. dla rodziny Dudek
O Bł. Boże dla Angieszki i rodziny
O łaskę zdrowia dla Brian Inglis (Ewa i Irena)
O zdrowie, bł. Boże i Dary Ducha Św. oraz opiekę Matki Bożej dla całej rodziny dla Ani, Piotra i Marianki z okazji urodzin
O radość wieczności dla:
+Dominik Kalinowski (żona i dzieci)
+Wiktor Węgrzyn Komandor Rajdu Katyńskiego
+Lukasz Boufał (Rodzina)
+Stefan Nowik (Marszałkowie 10:30)
+Honorata Rafałko
+Tadeusz Jaworecki (żona)
++Victor i Adolf Burzynski (Hanna)
++Teresa i Stanisław Gwóźdz (Rodzina)
+Wiesław Gwóźdz w rocz. śmierci (Rodzina)
+Stanisław Kraus w 4-tą rocz. śmierci (żona)
+Bronisław Walczak w 6-tą rocz. śmierci
+Bożena Saliszewska w 1-szą rocz. śmierci
+Alicja Sawczuk
12:15PM St. Priscilla Parishioners
+Ann Belluomini—Birthday Rem. (Joy)
+Albert Schorsch (Heller Family)
+Frank Niwinski Jr.—2nd Death Ann. (wife Carol)
4-7PM Christmas Confession – Spowiedz Świąteczna
6:00PM Za dusze w czyśćcu cierpiące z rodziny
+Mieczysław Dróżdż 10 miesięcy po śm. (Rodzina)

MONDAY (18) Late Advent Weekday
8:00AM +Vivencio Mantuano—Death Ann. (Family)
6:00PM Health and Blessings for Joan
++James and Matthew Blickle (Joan)
7:30PM O Bł. Boże dla Angieszki i rodziny
O Boże bł., opiekę Matki Bożej i wszelkie potrzebne łaski dla Sebastiana z okazji 9-tych urodzin (Rodzice)

TUESDAY (19) Late Advent Weekday
8:00AM +Joseph Gurdak (Famiy)
+Walter Block—32nd Death Ann. (D. Firlotte)
6:00PM St. Priscilla Parishioners
7:30PM Za parafian św. Pryscylli
O Bł. Boże dla Angieszki i rodziny

WEDNESDAY (20) Late Advent Weekday
8:00AM Health & Blessings for Agnieszka and her family
+Michael—21st Death Anniversary (Family)
6:00PM St. Priscilla Parishioners
7:30PM Za parafian św. Pryscylli
++Genowefa i Aleksander Czechowicz (córka z dziećmi)

THURSDAY (21) St. Peter Canisius
8:00AM Health & Birthday Blessings for Mary Lynch (Family)
Health & Blessings for Agnieszka and her family
+Pauline C. Gerber- Mother (children)
7:30PM O uwolnienie dla Ani

FRIDAY (22) Late Advent Weekday
8:00AM Health & Blessings for Agnieszka and her family
+Elaine Grochocki (Family)
7:30PM O Boże bł. Dla Aliny i jej rodziny

SATURDAY (23) Late Advent Weekday
8:00AM Health & Blessings for Agnieszka and her family
++Ann and Ed Olejnick (DeGiuseppe Family)
8:30AM +Marian Burek 7-ma rocz. śmierci (Rodzina)
4:00PM +Albert Schorsch (Heller Family)
+William Quigley—2nd Death Ann. (Family)
++Harold & Leona Capoccia (Rose Anne and Randy)
+Marlene Klauba—Birthday Rem. (Husband)
+Margaret Cherney -Birthday Rem. (Marge)
+Andreas Doppel (parents)
+Jan Kapka (Mr. & Mrs. R. Drzewiecki)



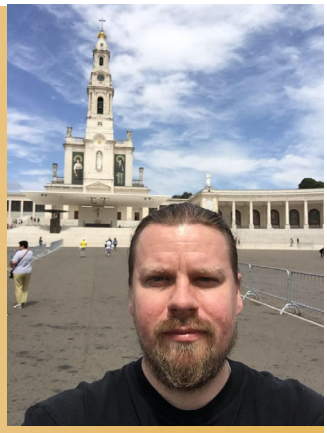
Our Weekly Offering — December 10, 2017

Regular Collection	**$ 8,328.39**
Immaculate Conception	**$ 2,339.00**
First Saturday	**$ 3,242.00**
Total	**$ 13,909.39**

Thank you for your generosity and support of our Parish.

Second Collection Next Week:
Sharing Parish

Fr. Maciej's Message



Today's Sunday is called Gaudete Sunday. It is a joyful Sunday. It's source is Jesus Christ. Soon we will celebrate His coming to earth at Christmas. But He, who is truly Risen is already among us: "... *Among you is the One whom you do not know* ...". Fr. Stan Biel, SJ, notes that in our personal life we sometimes put too much emphasis on unpleasant and difficult experiences, on fighting against evil, overcoming defects, difficulties, mortification and self-denial. It's all important, but there has to be a balance. Otherwis,e as a result, we experience less joy and pleasure in meeting with God, with Christ. There are few experiences of peace, hope, enthusiasm, joy. Lack of joy, frequent moments of discouragement, depression, and frustration are evidence of a lack of a mature, personal relationship with Christ. The authenticity of Christian life is also measured by the experience of inner joy, shared in a spontaneous way with others. Looking at the person and testimony of John the Baptist, let us ask ourselves today: What kind of witness of Jesus am I today? Am I not playing first chair, focusing everyone's attention on myself? Do I know when to walk away? What does my daily languishment look like? What obstacles do I need to remove so that Jesus can ,,increase in me"? Is there much joy in my life? Is Christ the source of it? Do I share joy with others?

We welcome to our parish community Fr. Wojciech Bęben from Poland, who will lead our Advent Mission this year. We wish him a good stay and pray for the grace of the Holy Spirit in assisting him to proclaim Christ boldly. I sincerely invite all of you to faithfully attend our Parish Mission, which will last until Wednesday, December 20. Let us do our best to make good and fruitful use of this time of grace, which will allow us to better prepare ourselves for the upcoming Christmas celebrations.



God bless,

Fr. Maciej Galle

Refleksje ks. Macieja

Dzisiejsza niedziela nosi nazwę "Gaudete". Jest niedzielą radości. Jej źródłem jest Jezus Chrystus. Niedługo będziemy w uroczysty sposób obchodzić pamiątkę Jego przyjścia na ziemię. Ale przecież On Zmartwychwstały jest już pośród nas: "*...Pośród was stoi Ten, którego wy nie znacie...*". O. Stanisław Biel SJ zauważa, że w naszym życiu wewnętrznym czasami zbyt jednostronnie kładziemy nacisk na przykre i trudne doświadczenia, na walkę ze złem, pokonywanie wad, trudności, umartwienie i zapieranie się siebie. Mniej natomiast przeżywamy radości i przyjemności ze spotkania z Bogiem, z Chrystusem. Mało jest doświadczeń pokoju, nadziei, entuzjazmu, radości. Brak radości, częste stany zniechęcenia, przygnębienia, frustracji świadczą o braku dojrzałej więzi osobowej z Chrystusem. Autentyzm życia chrześcijańskiego mierzy się również doświadczeniem wewnętrznej radości, dzielonej w spontaniczny sposób z innymi. Patrząc na postawę i świadectwo Jana Chrzciciela zadajmy sobie dziś konkretne pytania. Jakim świadkiem Jezusa jestem dziś? Czy nie gram pierwszych skrzypiec, skupiając uwagę wszystkich na sobie? Czy wiem kiedy odejść? Jak wygląda na co dzień moje "obumieranie"? Jakie przeszkody muszę usuwać, by Jezus mógł "we mnie wzrastać"? Czy w moim życiu jest dużo radości? Czy jej źródłem jest Chrystus? Czy dzielę się radością z innymi?

Witam serdecznie w naszej wspólnocie parafialnej naszego rekolekcjonistę Ks. Profesora Wojciecha Bęben z Polski, życząc mu dobrego pobytu i asystencji Ducha Św. w głoszeniu Chrystusa w czasie naszych rekolekcji adwentowych. Wszystkich serdecznie zapraszam na rekolekcje, które potrwają do środy 20 grudnia włącznie. Zróbmy wszystko aby dobrze i owocnie wykorzystać ten czas łaski, który pozwoli nam jeszcze lepiej przygotować się na nadchodzące uroczystości świąt Bożego Narodzenia.

Szczęść Boże,

Ks. Maciej Galle

CHRISTMAS RITUAL FOR THE CHRISTMAS EVE (VIGIL) SUPPER

LEADER: In the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit. Amen. At this most solemn moment, let us praise God, our Father, for that holy night which we now commemorate, in which His Son, Jesus Christ, was born of the Virgin Mary. Let us relive that blessed happening as narrated in the Gospel.

A READING FROM THE HOLY GOSPEL ACCORDING TO LUKE (2, 1-14)

In those days a decree was sent out from Caesar Augustus that the whole world should be enrolled. This was the first enrollment, when Quirinius was governor of Syria. So all went to be enrolled to his own town. And Joseph too went up from Galilee from the town of Nazareth to Judea, to the city of David that is called Bethlehem, because he was of the house and family of David, to be enrolled with Mary, his betrothed, who was with child. While they were there, the time came for her to have child, and she gave birth to her firstborn son. She wrapped him in swaddling clothes and laid him in a manger, because there was no room for them in the inn.

Now there were shepherds in that region living in the fields and keeping the night watch over their flock. The angel of the Lord appeared to them and the glory of the Lord shone around them, and they were struck with great fear. The angel said to them, "Do not be afraid; for behold, I proclaim to you good news of great joy that will be for all the people. For today in the city of David a savior has been born for you who is Messiah and Lord. And this will be a sign for you; you will find an infant wrapped in swaddling clothes and lying in a manger."

And suddenly there was a multitude of the heavenly host with the angel, praising God and saying: "Glory to God in the highest and on earth peace to those on whom his favor rests."

THE GOSPEL OF THE LORD.

ALL: PRAISE TO YOU LORD JESUS CHRIST!

COMMUNAL PRAYER

LEADER: Christ, who came from heaven for our salvation, we now beseech: Lord, fill us with your love and peace.

ALL: LORD, FILL US WITH YOUR LOVE AND PEACE.

LEADER: Lord Jesus, bestow on our family the gifts of love, harmony, and peace.

ALL: LORD, FILL US WITH YOUR LOVE AND PEACE.

LEADER: Lord Jesus, bestow joy and happiness also on our neighbors, friends, and relatives.

ALL: LORD, FILL US WITH YOUR LOVE AND PEACE.

LEADER: Lord Jesus, bring joy to all the abandoned, lonely, sick and unhappy people and strengthen them with the Good News of Salvation.

ALL: LORD, FILL US WITH YOUR LOVE AND PEACE.

LEADER: Lord Jesus, grant eternal rest to all our departed relatives, acquaintances, and those near and dear to us (you may mention names).

ALL: LORD, FILL US WITH YOUR LOVE AND PEACE.

LEADER: Filled with gratitude that the Son of God became man so that we could become children of God, let us call out to God in the words of the Lord's Prayer: OUR FATHER…

LEADER: Almighty, eternal God, through the coming of your only begotten son you manifested yourself in a new light. Grant that your son, who by being born of the virgin took upon himself our human nature, may have us participate in the Kingdom of His grace. Who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God forever and ever. AMEN.

SINGING OF A CAROL: e.g. "Silent Night"
SHARING OF THE CHRISTMAS WAFER (OPŁATEK)
SINGING OF CAROLS
HANDING OUT OF PRESENTS
FINAL PRAYER: Hail Mary

We wish everyone a Merry Christmas!

CHRZEŚCIJAŃSKI OBRZĘD WIECZERZY WIGILIJNEJ

PROWADZĄCY: W imię Ojca i Syna i Ducha Świętego. Amen. W tej uroczystej chwili wychwalajmy Boga, naszego Ojca, za świętą noc, którą teraz wspominamy, a w której Jego Syn Jezus Chrystus narodził się z Maryji Dziewicy. Przeżyjmy tamto wydarzenie opisane w Ewangelii.

SŁOWA EWANGELII WEDŁUG ŚWIĘTEGO ŁUKASZA (2, 1-14)

W owym czasie wyszło rozporządzenie Cezara Augusta, żeby przeprowadzić spis ludności w całym państwie. Pierwszy ten spis odbył się wówczas, gdy wielkorządcą Syrii był Kwiryniusz. Wybierali się więc wszyscy, aby się dać zapisać, każdy do swojego miasta. Udał się także Józef z Galilei do Judei, do miasta Dawidowego zwanego Betlejem, ponieważ pochodził z domu i rodu Dawida, żeby się dać zapisać z poślubioną sobie Maryją, która była brzemienna.

Kiedy tam przebywali, nadszedł dla Maryji czas rozwiązania. Porodziła swego pierworodnego Syna, owinęła Go w pieluszki i położyła w żłobie, gdyż nie było dla nich miejsca w gospodzie.

W tej samej okolicy przebywali w polu pasterze i trzymali straż nocną nad swoim stadem. Naraz stanął przy nich Anioł Pański i chwała Pańska zewsząd ich oświeciła tak, że się bardzo przestraszyli. Lecz anioł rzekł do nich: "Nie bójcie się! Oto zwiastuję wam radość wielką, która będzie udziałem całego narodu: dziś w mieście Dawida narodził się wam Zbawiciel, którym jest Mesjasz, Pan. A to będzie znakiem dla Was: znajdziecie niemowlę owinięte w pieluszki i leżące w żłobie."

I nagle przyłączyło się do anioła mnóstwo zastępów niebieskich, które wielbiły Boga słowami: "Chwała Bogu na wysokościach, a na ziemi pokój ludziom dobrej woli."

OTO SŁOWO PAŃSKIE.

WSZYSCY: CHWAŁA TOBIE CHRYSTE!

WSPÓLNA MODLITWA

PROWADZĄCY: Chrystusa, który przyszedł na świat, aby nas zbawić, prośmy słowami: Obdarz nas miłością i pokojem.

WSZYSCY: OBDARZ NAS MIŁOŚCIĄ I POKOJEM.

PROWADZĄCY: Panie Jezu udziel naszej rodzinie daru miłości, zgody i pokoju.

WSZYSCY: OBDARZ NAS MIŁOŚCIĄ I POKOJEM.

PROWADZĄCY: Panie Jezu obdarz szczęściem i radością także naszych sąsiadów, przyjaciół i znajomych.

WSZYSCY: OBDARZ NAS MIŁOŚCIĄ I POKOJEM.

PROWADZĄCY: Panie Jezu, pociesz i umocnij Dobrą Nowinę o Zbawieniu wszystkich opuszczonych, samotnych, chorych i nieszczęśliwych.

WSZYSCY: OBDARZ NAS MIŁOŚCIĄ I POKOJEM.

PROWADZĄCY: Panie Jezu obdarz wiecznym szczęściem naszych zmarłych krewnych, bliskich i znajomych (można wymienić ich imiona).

WSZYSCY: OBDARZ NAS MIŁOŚCIĄ I POKOJEM.

PROWADZĄCY: Pełni wdzięczności za to, że Syn Boży stał się człowiekiem, abyśmy mogli stać się dziećmi Bożymi, wołajmy do Boga słowami Modlitwy Pańskiej: OJCZE NASZ...

PROWADZĄCY: Wszechmogący, wieczny Boże, Ty przez przyjście Twojego Jednorodzonego Syna ukazałeś się w nowym blasku, spraw, niech Twój Syn, który rodząc się z Dziewicy stał się uczestnikiem naszego człowieczeństwa, da nam udział w Królestwie swojej łaski. Który z Tobą żyje i króluje w jedności Ducha Świętego, Bóg przez wszystkie wieku wieków. AMEN.

ŚPIEW KOLĘDY: "Gdy się Chrystus Rodzi" (lub innej)

DZIELENIE SIĘ OPŁATKIEM

ŚPIEW KOLĘD

WYMIANA PREZENTÓW

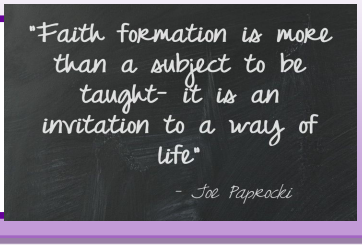
MODLITWA NA ZAKOŃCZENIE: Zdrowaś Maryjo

Życzymy Wszystkim radosnej Wigilii oraz wesołych Świąt Bożego Narodzenia!



St. Priscilla Faith Formation Group

Come to meet some faithful Catholics who love the Lord.
Sessions are held on **Fridays, at 7:00 pm, in the Rectory Round Room.**
The session are focused on Lectio Divina, prayer, Scripture and sharing.
For more information, call the Parish Rectory at 773-545-8840 x 105
PS. Bring your Bible!



Godzina Miłosierdzia

Zapraszamy w każdy piątek na godzinę 3:00pm aby oddać cześć Bożemu Miłosierdziu.
W Pierwszy Piątek miesiąca całodzienna adoracja a wspólnie będziemy adorować Jezusa Miłosiernego w Najświętszym Sakramencie o 3:30 rozważając Drogę Krzyżową, modlić się koronką i innymi modlitwami.



The Hour of Great Mercy

We invite you to join us every Friday at 3:00 PM for a devotion to the Divine Mercy.

On the First Friday of the month, there will be all-day adoration. At 3:00 PM, we will adore the Merciful Jesus in the Most Holy Sacrament for an hour in the church, reflecting on stations of the Cross, praying the Divine Mercy Chaplet and other prayers.

FIFTH ANNUAL INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION
SATURDAY, JANUARY 13, 2018 at 5:00 PM

We would like to invite all parishioners and guests to our Fifth Annual Christmas Celebration on **Saturday, January 13, 2018, at 5:00 PM in McGowan Hall**, below the church.

This celebration grants us the opportunity to get to know each of our St. Priscilla brothers and sisters and to gather as one St. Priscilla Family for this Christmas Season. During this celebration, we invite parishioners to share their various Christmas traditions by bringing a favorite dish.







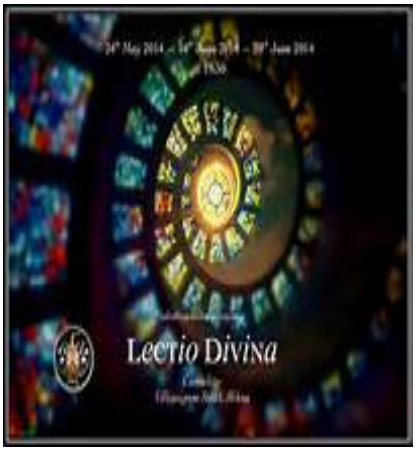
Zapraszamy naszych parafian i gości na Piąte Doroczne Świętowanie Bożego Narodzenia w **sobotę, dnia 13 stycznia 2018 o godz. 5:00 wieczorem do Sali McGowan** pod kościołem.

To spotkanie da nam okazję bliższego poznania się nawzajem jako członkowie parafii Św. Pryscylli, jak również da nam okazję stania się jedną rodziną w tym świątecznym czasie. Podczas tego spotkania będziemy dzielić się zwyczajami Bożonarodzeniowymi, kosztując także różne potrawy świąteczne.

Spotkania Lectio Divina

Nasza parafia zaprasza wszystkich chętnych, którzy pragną poznawać i rozważać Słowo Boże na spotkania Lectio Divina gdzie można uczyć się, jak spotykać się ze słowem Bożym, jak je przemodlić i przyjąć całym życiem. Ta praktyka istnieje w tradycji chrześcijańskiej od wieków i stanowi prawdziwą szkołę słuchania słowa Bożego.

Przypomniał o niej Papież w liście apostolskim Novo Millennio Ineunte: "Konieczne jest zwłaszcza, aby słuchanie słowa Bożego stawało się żywym spotkaniem, zgodnie z wiekową i nadal aktualną tradycją lectio divina, pomagającą odnaleźć w biblijnym tekście żywe słowo, które stawia pytania, wskazuje kierunek, kształtuje życie" (*1).Jeśli będzie właściwie wprowadzona, ta praktyka przyniesie dla kościoła-jestem o tym przekonany -nową duchową wiosnę.
(Papież Benedykt XVI)



„Od czego należałoby rozpocząć? Początkującym tradycja mówi: "Czytaj, czytaj i jeszcze raz czytaj słowo Boże!". Należy więc przyswoić sobie praktykę ciągłego czytania. Trzeba codziennie czytać jakiś fragment Pisma Świętego, uczyć się czytania słowa Bożego, wchodzić w jego klimat. Oczywiście każdy powinien czytać i zgłębiać słowo Boże według własnej miary i swoich możliwości.. Pismo Święte rośnie bowiem razem z czytającym: z dzieckiem jest jak dziecko, z młodzieńcem jak młodzieniec, z dorosłym jak dorosły." (ks. Krzysztof Wons SDS)

Spotkania w języku polskim w każdą środę o 1 :00 po południu.

MONDAY	TUESDAT	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
18 DECEMBER LOOK FOR A SIGN LOOK AROUND FOR SINGNS THAT GOD IS PRESENT WITH YOU. Isaiah 7:10-14	19 DECEMBER GOD IS OUR HOPE WHEN GOD COMES TO US, OUR LIVES WILL CHANGE Psalm 71:5-6	20 DECEMBER NOTHING IS IMPOSSIBLE FOR GOD MARY'S „YES" MAKES GOD TO BE ONE OF US Luke 1:36-38	21 DECEMBER BLESSED ARE WHO BELIEVED HOW CAN WE SHARE OUR JOY Luke 1:39-45	22 DECEMBER GOD HAS COME TO HELP MARY PRAISES GOD WHO ALWAYS HELPS THOSE IN NEED Luke 1:46-56	23 DECEMBER THE MESSENGER IS BORN JHN THE BAPTIST'S BIRTH PREPARES FOR THAT OF JESUS Luke 1:57-66	24 DECEMBER BLESSED BE THE LORD GOD HAS COME TO SET US FREE AND BE WITH US. Luke 1:68-71

ADVENT 2017
DAILY REFLETION

ADWENT 2017
CODZIENNE ROZWAŻANIA

PONIEDZ.	WTOREK	ŚRODA	CZWARTEK	PĄTEK	SOBOTA	NIEDZIELA
18 GRUDZIEŃ WYPATRÓJ ZNAKU WYPATRÓJ ZNAKU, ŻE BÓG JEST OBECNY W TWOIM ŻYCIU Izajasz 7, 10-14	19 GRUDZIEŃ BÓG JEST NASZĄ NADZIEJĄ GDY BÓG DO NAS PRZYCHODZI, NASZE ŻYCIE SIĘ ZMIENIA Psalm 71,5-6	20 GRUDZIEŃ NIE MA NIC NIEMOŻLIWEGO DLA BOGA „TAK" MARYJI SPROWADZIŁO BOGA DO NAS Łukasz 1,36-38	21 GRUDZIEŃ BŁOGOSŁAWIONY KTO UWIERZY PODZIEL SIĘ RADOŚCIĄ Z INNYMI Łukasz 1,39-45	22 GRUDZIEŃ BÓG DAJE NADZIEJĘ MARYJA CHWALI PANA, BO ON POMAGA POTRZEBUJĄCYM Łukasz 1,46-56	23 GRUDZIEŃ POSŁANIEC SIĘ NARODZIŁ NARODZENIE JANA ZAPOWIADA JEZUSA Łukasz 1,57-66	24 GRUDZIEŃ BŁOGOSŁAWMY PANA BÓG PRZYCHODZI BY NAS WYZWOLIĆ I BYĆ Z NAMI Łukasz 1,68-71

Konkurs Wiedzy Biblijnej

Jak miał na imię człowiek posłany przez Boga?
(Jan 1,6-8.19-28)



.....
Odpowiedz

.....
Imie

Gospel Challenge

What is the name of the person sent from God?
(John 1:6-8.19-28)



.....
Answer

.....
Name

Advent Mission in English - Monday to Wednesday at 8:00 AM or 6:00 PM

Rekolekcje Adwentowe po Polsku od poniedziałku do środy o godz. 10:00 AM lub 7:30 PM



Advent & Christmas Schedule—2017

SUNDAY 12.17	MONDAY 12.18	TUESDAY 12.19	WENESDAY 12.20	THURSDAY 12.21	FRIDAY 12.22	SATURDAY 12.23	SUNDAY 12.24
THIRT SUNDAY OF ADVENT **Eng. Mass** 8:30am 12:15pm **Pol. Mass** 10:30am 6:00 pm **Confession Eng. & Pol.** 4:00 pm to 7:00 pm	**Advent Weekday** **Advent Mission** **Engl. Mass:** 8:00 am 6:00 pm **Pol. Mass** 10:00am 7:30.pm 	**Advent Weekday** **Advent Mission** **Engl. Mass:** 8:00 am 6:00 pm **Pol. Mass** 10:00am 7:30 pm	**Advent Weekday** **Advent Mission** **Engl. Mass:** 8:00 am 6:00 pm **Pol. Mass** 10:00 am 7:30 pm	**Advent Weekday** **Engl. Mass:** 8:00 am **Pol. Mass** 7:30 pm	**Advent Weekday** **Engl. Mass:** 8:00 am **Pol. Mass** 7:30 pm	**Advent Weekday** **Engl. Mass:** 8:00 am 4:00 pm **Pol. Mass** 8:00 am 	**FOURTH SUN-DAY OF ADVENT** **Eng. Mass** 8:30am, 12:15pm **Pol. Mass** 10:30 am **CHRISTMAS EVE** **Family Mass** 4:00pm (Eng.) 9:30pm CAROLS **Midnight Mass** 10:00pm (Eng.) 11:30pm KOLĘDY **Pasterka** 12:00am (Pol.)
MONDAY 12.25	TUESDAY 12.26	WENESDAY 12.27	THURSDAY 12.28	FRIDAY 12.29	SATURDAY 12.30	SUNDAY 12.31	MONDAY 01.01
CHRISTMAS **Eng. Mass** 8:30 am 12:15 pm **Pol. Mass** 10:30 am 2:00 pm 	**ST. STEPHEN** **Eng. Mass** 8:30 am **Pol. Mass** 10:00 am 7:30 pm	**ST. JOHN** **Engl. Mass:** 8:00 am **Pol. Mass** 7:30 pm 	**THE HOLY INNOCENTS** **Engl. Mass:** 8:00 am **Pol. Mass** 7:30 pm	**Fifth Day within the Octave of the Nativity of the Lord** **Engl. Mass:** 8:00 am **Pol. Mass** 7:30 pm	**Sixth Day within the Octave of the Nativity of the Lord** **Engl. Mass:** 8:00 am **Pol. Mass** 7:30 pm 	**THE HOLY FAMILY** **Eng. Mass** 8:30 am 12:15 pm **Pol. Mass** 10:30 am 2:00 pm **New Year's Eve** **Eng. Mass** 4:00 pm **Bilingual Special Devotion** 5:00 pm	**NEW YEAR'S DAY** **Eng. Mass** 8:30 am 12:15 pm **Pol. Mass** 10:30 am 6:00 pm 



Marge Ackermann—William Balog—Joe Bargi—Lorraine Belokon—Evelyn Cademartrie—Emmett Clancy—Jan Drożdż—Anthony Felau—Theresa Gloms—George Gloms—LeRoy Grocholski—Cathy Grossmayer—Jean Hanisko—Teresa Haughey—Jennifer Hebda—Dorothy Heck—Mrs. Marilyn Huffnus—Andrew Jennings—Carrie Kacen—Marie Kane—Thaddeus Kapica—Janet Kaplan—Kazimiera Karwowska—Zuzanna Karwowska-Rafało—Maureen Kearney—Chester Kmiec—Sharon Kroll—Helen Kumiega—Maria Lech—Peter Leyden—Mary Lund—Mary Lynch—Michael Manczko—Barbara McDonald—Betty Mijatov—Gwen Moncada—Mike Muka—Antoni Nierzejewski—Carol Niewinski—Joe Nowik Jr. —Anna Oracz—Henry Orry—David Pawson—Marge Reavis—Alice Reckmann—James Reibel—Augusto Sandoval—Carol Santoro—John Sherrod—Helen Sterling—Gina Swensen—Roger Vlasos—Beatrice Waltz—Jola Wolfe—Carla and Adam—Virginia Zyburt



If you would like to have a name added or removed from our Parish "Pray For…" sick list, please call the rectory at **773-545-8840 ext. 221.** Thank you!

LITURGY SCHEDULE - December 23/ 24/ 25
ROZKŁAD MSZY ŚWIĘTYCH - 23/ 24/ 25 Grudzień

MASS / MSZA	PRIEST / KSIĄDZ	EXTRAORDINARY MINISTERS OF THE HOLY EUCHARIST / NADZWYCZAJNI SZAFARZE EUCHARYSTII	LECTOR / LEKTOR
Saturday 4:00 PM	Fr. W. Bęben	K. Leahy K. Smith	A. Czerwinski
Sunday 8:30 AM	Fr. M. Gładysz	R. Ferina R.Pacyna	S. Moritz
Sunday 10:30 AM	Fr. W. Bęben	A. Harmata S. Słonina	A. Mandziuk T. Szurzyński
Sunday 12:15 PM	Fr. J. Grob	R. Hernadnez G. Moncada	J. Miketta
Sunday 4:00 PM	Fr. M. Galle	R. Pacyna J. Ward	K. Leahy
Sunday 10:00 PM	Fr. M. Galle	C. Duffy S. Moritz	S. Moritz
Sunday 0:00 PM	Fr. M. Galle	A. Harmata S. Słonina	A. Harmata D. Ziobro
Monday 8:30 AM	Fr. M. Galle	C. Mizera R. Ferina	R. Mizera
Monday 10:30 AM	Fr. M. Gładysz	K. Cioch S. Słonina	E. Ziobroń A. Bigos
Monday 12:15 PM	Fr. J. Grob	C. Duffy R. Ferina	M. Carrasca
Monday 2:00 PM	Fr. W. Bęben	Sr. A. Kalinowska S. Ryczek	M. Benbenek Sr. A. Kalinowska